

χμῖν. 24 - Τὰ \* δέραχιας ερίτοβισ. 24 - Didrach-  
λαιμάνουτες - 25 - Ναὶ \* τα accipientes - 25 - Et-  
προέφεσεν αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς - iam - prævenit illum Ie-  
27 - Βάλε \* ἀγκιστρού, καὶ - sus - 27 - Mitte hamum,  
εὑρήσεις \* σατῆρα - 9 & - invenies staterem -

6 - Ἡγονούτιθη ἐν 18. - 6 - Ut demergatur in  
τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης - profundo maris. 12 - Non-  
12 - Οὐχὶ ὁ φείς τὰ ἐννευη- ne relinquens nonaginta  
κονταέννεα - 17 - Ἐὰν τῆς novem - 17 - Si ecclesiam  
ἐκκλησίας \* παρακάση - 22 - neglexerit audire - 22 -  
Οὐ - - ἔως ἑπτάνις, ὁλὸς Non - usque septies, sed  
ἔως \* ἐβδομημοντάνις ἑπτά. usque septuages septies.  
24. Ἀρξαμένος αὐτῷ συγά- 24. Cum cœpisset ille  
ρειν, προσηνέχθη αὐτῷ εἰς conferre, oblatus est ei  
ὁ φειλέτης μυρίων ταλάντων. unus debitor decies mille  
27 - Τὸ \* δάνειον ὁ φῆμεν talentorum. 27 - Debitum  
αὐτῷ. 31 - Οἱ σύνδελοι - \* remisit ei. 31 - Conservi-  
διεσάφησαν τῷ πυρίῳ - 34 - declaraverunt domino -  
Παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς \* βα- 34 - Tradidit eum torto-  
σανισάῖς - 19 ribus -

I. Μετῆρεν ἀπὸ Γαλι- 19. I. Demigravit a Gali-  
λαίας - 4 - Ἡρσεν καὶ θῆλυ laea - 4 - Masculum & fœ-  
ἐποίησεν αὐτές. 8 - Πρὸς τὴν minam fecit eos. 8 - Ad  
σιληροναρδίαν ὑμῶν ἐπέτρε- duritiem cordis vestri per-  
ψεν - 12 - \* Εὐνυχίαθησαν- misit - 12 - Eunuchi facti  
24 - Εὐνοπώτερόν εστι κά- sunt - 24 - Facilius est fu-  
μηλον διὰ \* τρυπήματος ρά- nem nauticum per fora-  
φίδος διελθεῖν - 29 - Ἐκα- men acus transfire - 29 -  
τονταπλασίουν λήψεται 13 Centuplum accipiet -

II - Ἐξῆλθεν ἄμα πρωῒ 20. I - Exivit primo mane  
μιθώσασθαι ἔργάτας - 13 ad conducendum opera-  
- Ἐταῖρε, ἡνὶ ἀδικῶ σε. rios - 13 - Amice, non fa-  
ζχὶ δηναρίς συνεφάνη- cio iniuriam tibi: nonne  
σας

ad conducendum opera-  
rios - 13 - Amice, non fa-  
cio iniuriam tibi: nonne  
σας